

Colin-Maillard

Le journal trimestriel des donateurs

DOSSIER

LA FORMATION :

**un atout essentiel
pour l'autonomie**



Chères donatrices, chers donateurs,

Je suis heureuse de vous retrouver pour ce nouveau numéro de votre magazine Colin-Maillard, destiné à vous informer sur les actions que nous menons chaque jour, grâce à votre générosité, au service des personnes aveugles et malvoyantes.

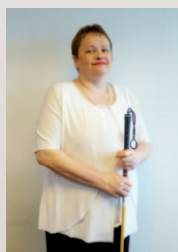
Ce numéro est tout particulier car il vous propose en supplément un bilan de nos activités 2017 : un retour sur une année au cours de laquelle, encore une fois, nous avons agi ensemble contre le handicap visuel ! Vous y découvrirez les principales actions de nos services pour remplir nos trois grandes missions : aider au quotidien nos bénéficiaires déficients visuels, combattre les maladies cécitantes et sensibiliser le public pour changer les regards sur le handicap visuel.

Nous avons aussi voulu vous présenter dans ce numéro un dossier sur les moyens de compensation qui peuvent être apportés à une personne non- ou malvoyante grâce à la formation. Qu'il s'agisse du braille, de l'informatique adaptée ou des téléphones intelligents... de nombreuses solutions existent pour que tous puissent vivre plus facilement au quotidien, accéder à l'information, apprendre, travailler... Vous retrouverez aussi, comme chaque trimestre, un tour de France des actions menées dans vos régions.

L'UNADEV continue, avec votre aide, à proposer de nouveaux services et s'organiser pour répondre toujours mieux aux attentes de ses bénéficiaires. Cette année, notre association a été audité par la Cour des Comptes et, à l'heure où nous écrivons ces lignes, nous attendons son rapport avec impatience. Ses éventuelles remarques constituent pour nous une source d'inspiration pour poursuivre notre démarche d'amélioration.

Je vous remercie à nouveau, du fond du cœur, pour votre confiance et votre engagement à nos côtés pour notre cause : offrir une vie meilleure aux personnes aveugles et malvoyantes.

Sincèrement vôtre,



Laurence de Saint Denis

Laurence de Saint Denis
Présidente de l'UNADEV

SOMMAIRE

3. ZOOM
AUDIODESCRIPTION
quand écouter c'est voir

4. DOSSIER
5. LA FORMATION :
un atout essentiel pour l'autonomie

TOUR des régions



PACA
Visite au Puy du Fou

6. AUVERGNE-RHONE-ALPES
Noël avec les enfants

7. NOUVELLE-AQUITAINE
Une dégustation autrement

HAUTS-DE-FRANCE
Des groupes de parole pour l'estime de soi

ILE-DE-FRANCE
Une nouvelle école de chiens-guides

Suivez-nous sur les réseaux sociaux  

www.unadev.com



Directrice de la publication : Laurence de SAINT DENIS
Rédaction : Service Communication UNADEV
Exécution graphique : BVM Communication, Mérignac (33)
Impression : Imprim'33 - Gradignan (33)
Tirage : 400 000 exemplaires



Agissez pour le recyclage des papiers avec l'UNADEV et Ecofolio.
N°CPPAP 1018 H 93228 - Dépôt légal : à parution
Publications : Janvier, Avril, Juillet, Octobre
Crédits photos : UNADEV - Fotolia
Pièces jointes : Porte-Adresse, Enveloppe retour



ZOOM

AUDIODESCRIPTION Quand écouter c'est voir

Apparues aux Etats-Unis dès les années 1970, les techniques d'audiodescription permettent de rendre accessibles aux personnes déficientes visuelles des films, spectacles ou expositions.

Le principe est de décrire par oral tous les éléments visuels de l'oeuvre, enregistrés par une voix off : actions, mouvements, décors etc. Il s'agit donc d'un gros travail de création, qui demande une grande qualité afin d'être fidèle à l'oeuvre d'origine et de faire passer les émotions. Concrètement, des professionnels analysent l'image, sélectionnent les éléments et rédigent en tenant compte du temps disponible. Le texte est ensuite enregistré et monté sur l'image.

Grâce à cette technique, de nombreuses activités culturelles ou même sportives (voir encadré) sont désormais accessibles aux personnes non- ou malvoyantes. Des théâtres ou salles de cinéma

se sont équipés de systèmes de réception permettant aux personnes de suivre le programme grâce à un casque sans fil, en toute autonomie, aux côtés de spectateurs voyants. La plupart des grandes chaînes de télévision proposent également régulièrement des programmes en audiodescription et de nombreux films existent en DVD dans ce format, grâce à l'oeuvre d'associations spécialisées. Enfin, de plus en plus de musées offrent la possibilité de visiter leurs expositions avec un audio-guide décrivant les oeuvres mais également la salle d'exposition.

EN SAVOIR PLUS :

AFA : Association Française d'Audiodescription
<http://audiodescriptionfrance.wordpress.com>

Accès Culture
<http://accessculture.org>

DES EXEMPLES CONCRETS :

Les centres d'activités de l'UNADEV soutiennent les activités audiodécrites et en proposent régulièrement à leurs bénéficiaires. Le centre des Hauts-de-France finance par exemple l'audiodescription de pièces produites par le Théâtre du Nord à Lille. Les représentations sont précédées d'une visite tactile des décors et d'une rencontre avec les équipes artistiques.

Les programmes sont proposés en braille et en gros caractères. A Lyon, un partenariat avec le cinéma Le Mourget (Sainte-Foy-les-Lyon) permet la diffusion d'un film en audiodescription une fois par mois. La salle est privatisée et des échanges avec les responsables du cinéma sont organisés en fin de séances.

A Bordeaux, après un test concluant au printemps dernier, l'équipe de football des Girondins a décidé de proposer tous ses matchs en audiodescription. Les casques ont été financés par l'UNADEV et sont mis à disposition gratuitement.

Le club lillois du LOSC a également mené cette expérience.



TÉMOIGNAGE :

J'ai pu assister au match de football Lille / Saint-Etienne grâce à l'audiodescription menée en partenariat avec l'UNADEV. J'avais l'habitude d'aller au stade en écoutant le commentaire à la radio. Mais l'audiodescription en direct est plus adaptée : il n'y a pas de publicité, et les commentateurs ne font pas de digressions, ils se contentent de commenter le match en donnant tous les détails. Il n'y a pas de décalage entre le commentaire et l'action, on vit donc pleinement le moment. - Philippe, bénéficiaire de l'UNADEV





DOSSIER

LA FORMATION : un atout essentiel pour l'autonomie

Face au handicap visuel, de nombreuses techniques et outils de compensation existent heureusement pour permettre aux personnes touchées de suivre des études, d'intégrer le monde du travail ou simplement d'accéder à l'information, à la culture et aux gestes du quotidien. Les nouvelles technologies, en particulier, ont apporté une aide précieuse, accessible à tous. Elles demandent cependant un apprentissage spécifique, adapté au handicap. Voici ce qui peut être proposé au sein de l'UNADEV.

Un centre de formation adaptée

Le Centre de Formation Adaptée de l'UNADEV offre aux personnes non-voyantes ou malvoyantes partout en France des cours d'informatique adaptée, de braille, de langues étrangères... pour leur permettre d'acquérir plus d'autonomie dans la vie courante mais également face aux problématiques professionnelles. Les formations sont gratuites pour tous les particuliers déficients visuels. Elles peuvent se dérouler soit au sein d'un centre régional UNADEV, soit à distance via un logiciel de communication. L'équipe pédagogique est composée de 18 formateurs salariés et 8 formateurs bénévoles, tous déficients visuels.

Le Centre de Formation Adaptée propose également des formations aux entreprises qui emploient des salariés en situation de

CHIFFRES CLES :

> 18
animateurs
multimédias
déficients visuels

> 120
thématiques

> 8
bénévoles

> 800
stagiaires

> 30
rendez-vous
numériques

handicap visuel et souhaitent les former ou adapter leur poste de travail. En 2017, le service a enregistré 1050 participants aux formations ou aux ateliers de découverte des outils adaptés grâce aux nouvelles technologies.

Un projet de formation personnalisé pour la personne déficiente visuelle

Plus de 120 sujets de formation composent l'offre pédagogique. Pour répondre à tous les besoins, quels que soient les niveaux, le Centre de Formation Adaptée permet de composer son programme à la carte. La formation est individuelle pour la grande majorité des projets, à raison de cours hebdomadaires d'au moins une heure. Les sessions de cours peuvent aller de quelques heures à plusieurs mois, selon le niveau initial des apprenants et les

LES DOMAINES DE FORMATION

- Braille : Lecture / écriture du Braille abrégé ou intégral
- Outils de compensation : synthèses vocales et agrandisseurs tels que Jaws, VoiceOver, NVDA, ZoomText
- Internet et messagerie : Internet Explorer, Firefox, Skype, Outlook, Mail
- Bureautique : Windows, Mac OS, Word, Excel, Powerpoint, Pages, OpenOffice
- Tablettes et smartphones : Iphone, Ipad, SmartVision
- Préparation C2i : Préparation au Certificat Informatique et Internet
- Développement : Scripts JAWS, XHTML, PHP, CSS, Visual Basic
- Langues : Français, Anglais, Allemand, Espagnol
- Multimédia : Machine à lire Blaze EZ, montage audio, gravure, sécurité...
- Musique : Musique assistée par ordinateur (MAO), cours d'harmonie, guitare, piano, saxophone

LE BRAILLE



L'alphabet inventé en 1829 par Louis Braille est universel et a été adapté à toutes les langues. Il est constitué de 6 points au maximum : trois disposés verticalement et deux horizontalement. Les différentes dispositions des points représentent les lettres de l'alphabet et les signes de ponctuation, mais également les chiffres, signes mathématiques ou notes de musique. Pratiqué par seulement 15 % des aveugles, il reste le meilleur moyen d'accès autonome au texte écrit, mais demande une centaine d'heures de formation, soit deux ans en moyenne.

De nombreux ouvrages sont disponibles, ainsi que des objets de la vie courante (montres, jeux de sociétés, applications pour smartphones ou encore tablettes numériques en braille...

thématiques au programme. Les cours sont complétés par une offre en ligne : tutoriels, didacticiels ou manuels rédigés par les formateurs du Centre de Formation Adaptée.

Un centre de services

Ces derniers proposent également une aide sur les matériels, l'installation de logiciels ou des conseils pour le choix d'un matériel adapté. Ainsi, des « Rendez-vous numériques », ateliers de présentation de nouveaux matériels, sont régulièrement proposés. Ils permettent de faire découvrir et d'informer sur les nouveautés, de les faire tester aux personnes déficientes visuelles, afin de pouvoir proposer la solution la mieux adaptée à chacun.

Des projets d'audit et de conseil en accessibilité numérique sont par ailleurs régulièrement menés auprès des collectivités ou d'entreprises, sur leurs sites internet ou leurs logiciels spécifiques. Un pôle de transcription Braille est également à disposition pour produire des documents sur mesure en braille intégral ou abrégé.

Enfin, plusieurs centres d'activités proposent un espace public numérique équipé d'ordinateurs adaptés, scanners, plages ou imprimantes braille, accessible à tous en autonomie ou avec l'aide d'un animateur multimédia.



Le smartphone, un compagnon précieux

Les smartphones, ou téléphones intelligents, intègrent des fonctionnalités adaptées au handicap visuel.

Ils deviennent ainsi très vite une aide indispensable pour communiquer ou se déplacer. Le système de reconnaissance vocale permet par exemple de dicter SMS et emails, d'appeler un contact, d'énoncer le nom d'une application pour qu'elle démarre, de questionner le téléphone sur le niveau de la batterie etc. Pour les personnes malvoyantes une interface permet d'ajuster la taille des caractères ou le contraste des couleurs sur l'écran.

Autre atout : un GPS piéton vocalisé qui permet de se déplacer plus facilement en ville. Enfin, de nombreuses applications recensent les lieux culturels accessibles. Toutes ces fonctionnalités demandent bien sûr un apprentissage et quelques heures de formation sont indispensables.



PACA Visite au Puy du Fou

Peu avant Noël, un groupe de bénéficiaires marseillais a fait le voyage jusqu'au meilleur parc culturel au monde, accompagné de l'animateur de l'UNADEV Denis et de quatre bénévoles. Visites interactives, spectacles de Noël les plongeant au cœur de grands événements historiques au son d'un orchestre philharmonique, jusqu'au spectacle déambulatoire « Les amoureux de Verdun » faisant appel à tous les sens : humidité, toucher, bruitsages etc. Une expérience inoubliable !

Le séjour s'est poursuivi par la visite du château des Ducs de Bretagne à Nantes, qui a proposé une visite guidée sensorielle parfaitement adaptée aux personnes déficientes visuelles. Sans oublier des moments conviviaux lors des repas !

A noter : le parc du Puy-du-Fou propose l'ensemble de ses grands spectacles en audiodescription (voir page 3), grâce à des audioguides.

HAUTS-DE-FRANCE Des groupes de parole pour l'estime de soi

En plus du handicap physique, perdre la vue représente une souffrance psychologique. Le centre UNADEV des Hauts-de-France a décidé d'accompagner ses bénéficiaires en leur proposant des groupes de parole animés par une psychothérapeute. Constitués de 8 à 10 personnes, ces groupes alternent échanges interactifs et travail corporel ou créatif.

Pour être au plus près des besoins, les rencontres ont lieu à Roubaix ainsi qu'à la Maison des Associations de Valenciennes. Elles peuvent être complétées, à la demande, par des entretiens individuels. Le tout, dans un cadre de confidentialité, de bienveillance et de respect.



AUVERGNE-RHÔNE-ALPES Noël avec les enfants

Pour les fêtes, l'équipe du Centre Auvergne-Rhône-Alpes de l'UNADEV a proposé à ses bénéficiaires non- ou malvoyants de fêter Noël entourés de leurs enfants et petits-enfants. Bénéficiaires, salariés et enfants... au total 90 personnes se sont réunies pour un après-midi festif et multi-générationnel. Une occasion pour certains bénéficiaires isolés de profiter de la joie des enfants. En plus de la visite du Père Noël, tous ont pu apprécier une surprise : un spectacle de magie adapté aux petits comme aux grands, avec des tours spécialement conçus pour les personnes déficientes visuelles. Les enfants ont aussi profité de la présence de plusieurs chiens-guides pour une séance câlins. Un moment unique !



Le rendez-vous du handicap à Paris

Le salon majeur du handicap, du grand âge et du maintien à domicile se tient dans quatre villes chaque année. Il rassemble des professionnels, fabricants de matériels, associations etc. La prochaine édition aura lieu les 12, 13 et 14 juin 2018 à Paris Expo Porte de Versailles, Hall 4. L'occasion de rencontrer l'UNADEV sur son stand dans l'espace réservé aux handicaps sensoriels : rencontres avec des professionnels et bénéficiaires de l'association, information et sensibilisation seront au rendez-vous. Le salon suivant aura lieu les 10 et 11 octobre 2018 à Nancy.

BUS du GLAUCOME Les prochaines dates

Le bus itinérant de l'UNADEV continue sa tournée dans toute la France pour sensibiliser, informer et proposer des dépistages gratuits des facteurs de risque du glaucome, première cause de cécité absolue en France.

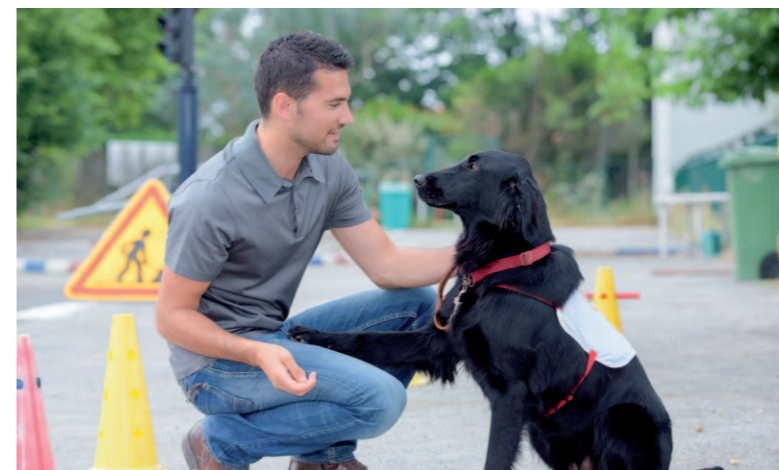
Renseignements ou rendez-vous :
0 800 94 22 33 (appel gratuit)

- Lyon > du 10.04 au 12.04
- Clermont-Ferrand > du 23.04 au 27.04
- Perpignan > du 15.05 au 17.05
- Tours/Loches/Chinon > du 29.05 au 31.05
- Bordeaux > du 4.06 au 8.06

Dates susceptibles de modifications.
Retrouvez les mises à jour sur www.unadev.com

ILE-DE-FRANCE Une nouvelle école de chiens-guides

L'UNADEV vient de choisir de soutenir une nouvelle école de chiens-guides, l'association Chien Guide pour la Liberté Visuelle (CGLV). Récemment créée, l'école souhaite promouvoir trois valeurs fondamentales : le bien-être de l'animal, l'autonomie des personnes déficientes visuelles et l'implication des bénévoles et donateurs. En plus d'élever, éduquer et remettre gratuitement des chiens guides, elle travaille sur des projets innovants, comme la création d'un harnais rotatif ou encore d'un harnais télescopique, en vue de proposer un déplacement confortable avec l'animal. L'association élève aujourd'hui 12 futurs chiens guides, dont le premier pourra être remis à un bénéficiaire dès le début de l'été 2018.



NOUVELLE-AQUITAINE Une dégustation autrement

La dégustation « géo-sensorielle », mise au point par le célèbre vigneron alsacien Jean-Michel Deiss, consiste à se baser sur ses sens gustatifs et non visuels pour déterminer et apprécier le terroir d'un vin. Lors de l'événement « Bordeaux Tasting » organisé par le magazine Terre de Vins, un cours de dégustation géo-sensorielle a été organisée en partenariat avec l'UNADEV. Ainsi, nos bénéficiaires ont été invités à s'y joindre, afin de contribuer à cette expérience : la dégustation de six grands crus servis à tous les participants dans des verres noirs, afin de privilégier le nez et la bouche pour décrypter le cœur des terroirs. Un exercice qui favorise pour une fois la personne déficiente visuelle : son handicap devient une force, ses autres sens étant plus aiguisés. L'événement a permis ainsi de sensibiliser le public présent et de changer les regards sur ce handicap. « Vous êtes les seuls à voir parfaitement ! » n'a pas hésité à affirmer Jean-Michel Deiss aux participants non- ou malvoyants.



TRANSMETTRE L'ESPOIR en héritage

« Cette démarche personnelle, nous pouvons la construire ensemble. Nous sommes à votre disposition pour vous écouter, vous aider et vous accompagner. »

N'hésitez pas à contacter notre chargée des legs, donations et assurance-vie. »

Vanessa Pigassou

Courriel : legs@unadev.com

0 800 960 034 Service & appel gratuits

Pour toutes demandes d'information ou pour toutes modifications de coordonnées, merci de contacter le service donateurs de l'UNADEV au :

05 56 33 85 76
Service donateurs

Le legs est un geste de générosité exceptionnel qui s'inscrit dans la durée.

En choisissant de transmettre tout ou partie de votre patrimoine à l'UNADEV, vous faites perdurer notre combat contre la déficience visuelle et ses impacts sur la vie de ceux qui en sont atteints. Ce don durable a le pouvoir d'améliorer la vie de milliers de personnes. Le legs peut prendre différentes formes, des dispositions testamentaires, aux contrats d'assurance-vie.

Léguer à l'UNADEV c'est la certitude que le moment venu, le montant de votre legs sera entièrement dédié à notre cause puisque notre association est exonérée de tous droits de succession.



Legs & Assurance-Vie

Bulletin à découper et à retourner à :

UNADEV - 12 rue de Cursol CS 80351 - 33002 Bordeaux Cedex

www.unadev.com

0 800 960 034

Service & appel gratuits



L'UNADEV reconnue Association d'Assistance et de Bienfaisance, a le droit de recevoir des legs et des donations exempts de tous frais de succession. (selon les articles 3.3 et 4 du décret du 13 juin 1966)

MES COORDONNÉES

Mme Mlle M.

Nom : Prénom :

N° : Rue :

Code Postal : [] [] [] [] [] [] Ville :

Téléphone : [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

Email (facultatif) :@.....

Je souhaite recevoir votre documentation sur les legs et donations sans engagement de ma part

Je souhaite être contacté(e) par un correspondant de l'UNADEV

Conformément aux lois du 6 janvier 1978 et du 6 août 2004, vous disposez d'un droit de modification ou de radiation des données qui vous concernent. Pour l'exercer, adressez-vous par voie postale à l'Unadev.